

LA POLIZIA FERROVIARIA È QUOTIDIANAMENTE IMPEGNATA NEL TUTELARE ED AUMENTARE LA SICUREZZA DEI VIAGGIATORI, SUI TRENI E NELLE STAZIONI.

ECCO ALCUNI SEMPLICI SUGGERIMENTI PER UN VIAGGIO SERENO E SICURO

• In stazione

- Attenzione al vostro bagaglio, non perderelo mai di vista; se incustodito, viene sottoposto a controlli di polizia.
- Tenete il denaro ed i documenti separati e custoditeli nelle tasche interne degli abiti ed abbiate cura di chiudere sempre le borse.
- I luoghi preferiti dai borseggiatori sono gli atri, le biglietterie e le zone self service: preparate prima dell'acquisto del biglietto la somma necessaria, evitando di mostrare a coloro che vi stanno intorno il possesso di altri valori.

• "Non accettate biglietti dagli sconosciuti": acquistate i biglietti solo tramite i canali ufficiali di vendita.

- Offerte di vendita diverse e/o a prezzi interessanti nascondono transazioni illecite e potreste ritrovarvi vittima di una truffa o corresponsabili di reato.
- Non acquistate servizi (taxi, alberghi, giri turistici, portabagagli...) e merci (generi alimentari, capi di

abbigliamento, oggettistica), da persone prive di regolare licenza.

- Per informazioni o richieste rivolgetevi soltanto al personale in servizio.

nei parcheggi

- Assicuratevi di aver chiuso bene l'auto ed evitate di lasciare oggetti in vista nell'abitacolo o bagagli incustoditi mentre aprite e chiuderete l'auto.

nei sottopassaggi

- Non trattenevi oltre il tempo strettamente necessario e fate particolare attenzione in caso di eccessivo affollamento.

• In treno

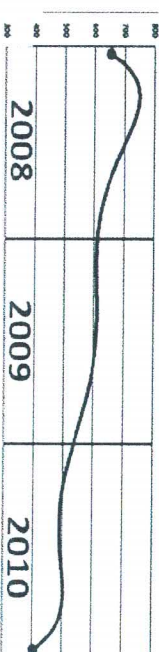
- Non lasciate incustoditi nello scompartimento oggetti di valore, anche se per breve tempo (telefonino, computer, carte di credito, documenti,...).
- Se viaggiate di notte, mettere al sicuro le cose di valore; in vagone letto ricordatevi di chiudere bene la vostra cabina.
- Diffidate di ogni venditore abusivo e di chi, raccontandovi storie commoventi, tenta di approfittare della vostra disponibilità per scopi disonesti.

sulla linea ferroviaria

- Non attraversare le barriere del passaggio a livello quando stanno per chiudersi o sono chiuse.
- Non scendere e non tentare di salire dal treno in movimento.
- Non sporgersi dal finestrino e non attraversare i binari.



FURTI IN DANNO DEI VIAGGIATORI / THEFT ON TRAIN AND STATION



- Tenete d'occhio i bagagli al momento dell'arrivo del treno.
- Tenete sempre con voi il biglietto del viaggio.
- Rifiutate volantini e biglietti contenenti richieste di denaro e non alimentate il fenomeno della questua.
- Rivolgetevi soltanto al personale del treno per informazioni e richieste, segnalando subito ciò che vi insospettisce: un collegamento telefonico diretto consente al personale di ottenere, se necessario, un tempestivo intervento delle Forze dell'Ordine

ALCUNI TRUCCHI USATI FREQUENTEMENTE PER DERUBARE

- APPROFITTARE DELLE FERMATE DEI TRENI NELLE STAZIONI PER SOTTRARRE VALORI LASCIATI MOMENTANEAMENTE INCUSTODITI.
- URTIARE LA VITTIMA PRESECELTA.
- UTILIZZARE CARTONI, GIORNALI, INDUMENTI PER COPRIRE IL MOVIMENTO DELLE MANI DURANTE IL BORSEGGIO.
- PROVOCARE ASSEMBRAMENTO NELLA SALITA E DISCESA DAI TRENI.
- SPORCARE DI PROPOSITO LA VITTIMA PER POI OFFRIRE AIUTO.
- CHIEDERE INFORMAZIONI PER DISTRARRE LA VITTIMA MENTRE UN COMPLICE APPROFITTA DEL CALO DI ATTENZIONE.
- RACCONTARE STORIE COMMOVENTI PER POI RICHIEDERE SOMME DI DENARO.



NUMERI UTILI - USEFUL NUMBERS



ANCONA	P.zza Rosselli sn	T. 071/214971-2-3
BARI	C.so Italia nr.142	T. 080/5222908
BOLOGNA	Via Bovi Campoggi nr.26	T. 051/42030
CAGLIARI	Via Sassari nr.64	T. 070/657689-6794600
FIRENZE	Via Val Fondra nr.5	T. 055/211012-288413
GENOVA	Via del Legaccio nr.1	T. 010/2745111
MILANO	Via Ernesto Breda nr. 94	T. 02/27002380
NAPOLI	C.so Meridionale nr.10	T. 081/2441111
PALERMO	P.zza Giulio Cesare nr.3	T. 091/6173224-6166023
R. CALABRIA	Via Baarlam nr.2	T. 0965/812177-778
ROMA	Via G. Giolitti nr.42	T. 06/4620341
TORINO	Via Nizza nr. 4	T. 011/6507216 - 6652407-;
TRIESTE	P.zza V. Veneto nr. 3	T. 040/3794936
VENEZIA	Via d. Montagnola nr. 2	T. 041/54451111
VERONA	Viale Plave nr. 12/a	T. 045/8054611

Se ti senti importunato o infastidito e temi qualcosa, rivolgiti alla POLIZIA FERROVIARIA ai numeri di seguito indicati o al personale ferroviario



www.poliziadistato.it

RAILWAY POLICE IS DAILY ENGAGED IN PROTECTING AND INCREASING THE SAFETY OF PASSENGERS ON TRAINS AND IN RAILWAY STATIONS.

A FEW SIMPLE ADVICES FOR A SAFE AND UNTRUBLED JOURNEY

- **In the station**
- Look after your luggage, don't lose sight of it. Unattended luggage will be checked by the police.
- Keep your money and documents separated in the inside pockets of clothes and take care to keep your bags closed.
- Entrance hall, ticket offices and self-services machine areas are the favourite places for pickpockets. Prepare money for tickets in advance avoiding to show possession of other valuable to the people around you.
- "Don't accept rail tickets by unknown persons. Purchase rail tickets exclusively through the official channel of sales".
- Illegal transactions can hide behind different sales offers and/or sales at "interesting prices" and you could find yourself victim of a fraud as well as accomplice in a crime.
- Don't purchase services (taxi, hotel accommodation, sightseeing, luggage carrier) and goods (food items, articles of clothing, gift and household articles) from unlicensed persons.
- For information or requests, contact exclusively the rail staff in parking lots
- Make sure your vehicle has been locked and don't leave any objects at sight on the compartment, or luggage unattended while locking and unlocking the vehicle.
- Don't stay longer than strictly necessary, and pay particular attention in case of overcrowding.
- **On the train**
- Don't leave valuables unattended in the train compartment, even if for a short time (mobile phone, computer, credit card documents.)
- If travelling overnight, keep your valuables in a place that is not easily accessible to others; in the sleeping wagon, don't forget to lock your compartment.
- Beware of any unlicensed seller who, telling you touching stories tries to take advantage of you for illegal purposes.

in the rail line

- Don't cross a railway level-crossing if the barriers are down or are being lowered.
- Never attempt to get on and of the train on the go.
- Don't lean out from the window and

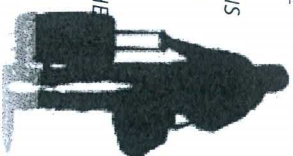
PECCHIAROSSA



- Keep an eye on your luggage at the arrival and departure of the train.
- Always hold your rail tickets
- Refuse any leaflets and tickets requiring money; don't encourage begging phenomenon.
- For information and queries, contact exclusively the rail staff, informing them about anything suspicious which may occur:
- Through a direct telephone call they can ask for a prompt intervention of the police forces, if necessary.

COMMON TRICKS FREQUENTLY USED BY THIEVES TO STEAL FROM YOU

- TAKING ADVANTAGE OF TRAIN STOPS IN RAIL STATIONS TO STEAL VALUABLES TEMPORARILY UNATTENDED
- BUMPING INTO THE VICTIM
- USING SHEETS OF CARDBOARD, NEWSPAPERS OR COATS TO COVER HANDS' MOVEMENTS DURING THE PICKPOCKETING
- CAUSING CROWD WHEN GETTING ON AND OFF TRAINS
- DIRTYING THE VICTIM AND THEN OFFERING TO HELP
- ASKING FOR INFORMATION IN ORDER TO DISTRACT THE VICTIM WHILE AN ACCOMPLICE STEALS FROM HIM TAKING ADVANTAGE OF HIS DECREASED ATTENTION
- TELLING THE VICTIM TOUCHING STORIES AND THEN ASKING FOR MONEY



If you feel are being harassed or

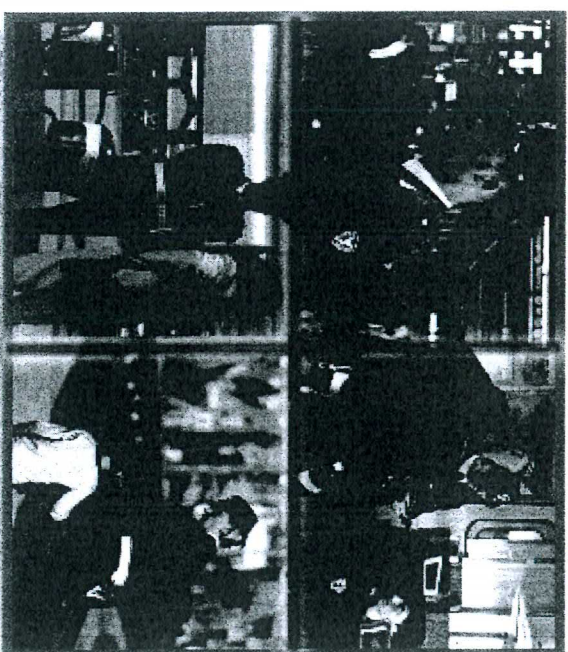
bothered or fear that something is going to happen to you contact the RAILWAY POLICE at the following telephone numbers or the Ferrovie staff



Polizia di Stato

Treni sicurezza

CONSIGLI PER I VIAGGIATORI



Treni and SECURITY



ADVICE FOR TRAVELLERS